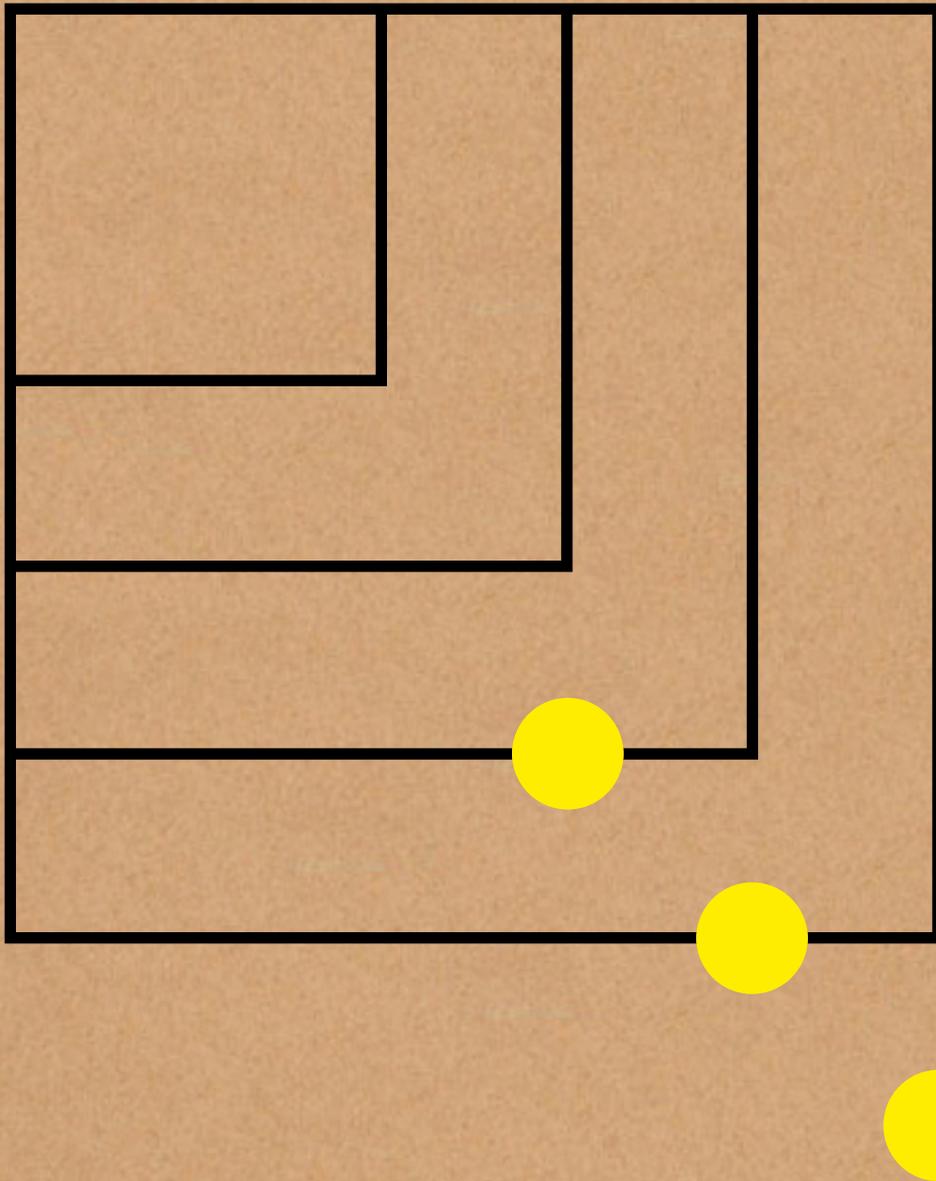


# Il sistema edrizzi®

The Original. Developed in Austria.



**edrizzi®**

**Paint Mist  
Separator System.**

**edrizzi® – The Original  
Paint Mist Separator System.  
Developed in Austria.**



**Da dove veniamo.  
Dove stiamo andando.**

### **Protezione ambientale e provenienza**

Da oltre 20 anni siamo impegnati nel settore della separazione ecologica della nebbia di verniciatura. Nel laboratorio dell'azienda a Lienz, la ricerca tecnica è incentrata sul problema dell'abbattimento dell'overspray. In tanti anni di studio, in stretta collaborazione con il settore della verniciatura e rinomati costruttori di impianti, abbiamo sviluppato sistemi rivoluzionari per l'assorbimento della nebbia di vernice. I vari brevetti della nostra azienda aiutano innumerevoli imprese di verniciatura internazionali a ridurre ed evitare gli sprechi di vernice ricca di inquinanti.

### **Dalla scatola al sistema**

La base del nostro sistema è costituita dal separatore di nebbia di verniciatura brevettato edrizzi®, utili scatole in cartone riciclato che sono diventate sinonimo di verniciatura economica, rispettosa dell'ambiente ed ergonomica. Le scatole edrizzi® Vario sostituiscono i precedenti prodotti edrizzi® Automotive e offrono un risultato ottimale per tutti i campi di applicazione dell'industria della verniciatura. Per un'efficiente separazione della nebbia di vernice, integriamo il sistema con diversi livelli di filtraggio secondario.

### **Sviluppo**

Il progresso è il motore della nostra azienda. La varietà delle soluzioni edrizzi® cresce con ogni nuova applicazione speciale. Questa brochure presenta il sistema edrizzi® di base, che può essere poi adeguato a ogni concreta esigenza di verniciatura. Lo sviluppo di soluzioni speciali è per noi una sfida e un'occasione di progresso.

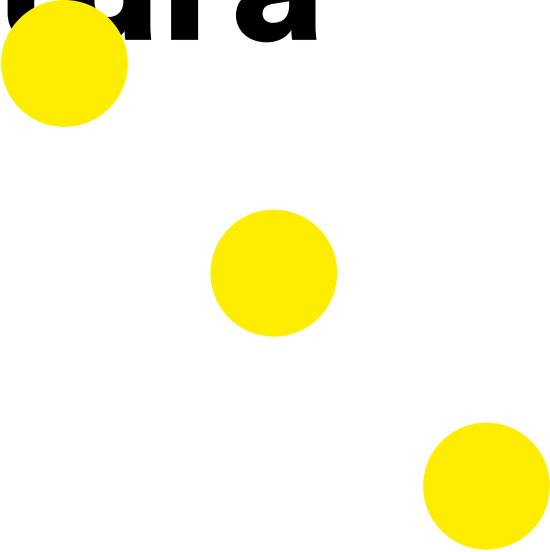
Progresso anche nell'affermazione del nostro marchio: il lancio delle nuove scatole edrizzi® Vario è per noi infatti un'occasione per presentarci con un nuovo corporate design.

Con il sistema edrizzi® abbiamo effettuato un importante passo avanti verso il risparmio di energie e risorse e una verniciatura più agevole per l'operatore. Percorri con noi questa nuova strada

**Michael Eder,  
Inventore**

**Economico, flessibile, efficiente,  
di alta qualità ed ecocompatibile.  
E non perché suona bene, ma  
perché è effettivamente così.**

**L'originale sistema di separazione  
della nebbia di verniciatura  
dal 2003.**



# Le idee migliori sono spesso le più semplici.

**edrizzi® è un sistema per la separazione della nebbia di vernice brevettato dal 2003. Il fondamento del sistema è costituito da un comodo cubo composto da materie prime rinnovabili, il cartone ondulato. Flessibile nella manipolazione e facile da aggiungere al proprio impianto, il sistema edrizzi® presenta un'alta capacità di assorbimento e nella maggior parte dei casi può essere smaltito convenientemente negli inceneritori.**

## A

### La scatola è la base di tutto

L'idea geniale alla base del sistema edrizzi® Vario si concretizza all'interno di normali scatole: in seguito a depressione, la nebbia di vernice passa attraverso il complesso sistema di angoli e aperture, per raggiungere il massimo assorbimento possibile. Il potenziamento della superficie di assorbimento, la disposizione dei vari sistemi di conduzione e lo sfruttamento della forza centrifuga assicurano la rivoluzionaria capacità di assorbimento del sistema. Tre diverse soluzioni supportano le caratteristiche dei vari materiali della superficie durante l'assorbimento. Questo innovativo sviluppo si adatta a ogni applicazione dell'industria della verniciatura e i modelli edrizzi® Vario sostituiscono il precedente sistema edrizzi® Automotive. La lavorazione del cartone ondulato ignifugo (certificazione DIN4102, test infiammabilità del materiale classe B1) rende il sistema edrizzi® Vario sicuro e stabile nell'applicazione.

## B

### Dalla scatola al sistema

Nella pratica ogni processo di verniciatura è inconfondibile. In ogni applicazione si verifica una diversa situazione di verniciatura, a seconda del materiale, del formato dell'impianto, dell'applicazione e dell'aerazione. Ne conseguono diverse capacità di assorbimento e separazione del sistema edrizzi®, che può gestire fino al 99% dell'overspray. Dopo vari anni di esperienza con il nostro sistema, i risultati sono sempre diversi, ma sempre rivoluzionari!

Il processo edrizzi® viene utilizzato con aria di ricircolo o di scarico. Le scatole di cartone ondulato sono montate secondo il principio di un sistema modulare in qualsiasi dimensione costituendo così una superficie di filtraggio totale. Il telaio in lamiera zincata serve da struttura di sostegno. L'utilizzo di un livello di filtraggio edrizzi® successivo è consigliato per l'ottimizzazione del potere di separazione dell'impianto. Per quanto riguarda il filtraggio secondario sono a disposizione diversi elementi, concepiti in base all'area di applicazione. Dopo la completa saturazione, i separatori della nebbia di vernice e i filtri secondari possono essere sostituiti singolarmente, in modo flessibile e rapido. Le scatole edrizzi® Vario con vernice secca possono essere smaltite convenientemente negli inceneritori nella maggior parte.

## C

### Ambito di applicazione

Indipendentemente dal metodo di applicazione, il sistema edrizzi® può essere usato in ogni impianto e installato sia in senso orizzontale che verticale, oppure combinato. Sono utilizzabili dal più piccolo sistema di verniciatura manuale alla linea di verniciatura automatizzata. La tecnologia edrizzi® può essere facilmente aggiunta ai sistemi esistenti senza particolare dispendio di risorse. Grazie a un'applicazione pluriennale abbiamo acquisito una vasta esperienza nelle più diverse condizioni di verniciatura. Le soluzioni speciali vengono sviluppate e testate nel nostro laboratorio.

I cubi edrizzi® di questa cabina di verniciatura dell'industria automobilistica sono montati orizzontalmente. I separatori di nebbia di vernice possono essere utilizzati in verticale o in orizzontale, a seconda dell'applicazione.



# I vantaggi del sistema edrizzi®



## Efficienza economica

La transizione da vernice umida a secca riduce i costi di verniciatura grazie all'aria di ricircolo:

- ① Non occorre più usare acqua per la separazione dell'overspray
- ② Si elimina il problema del costoso smaltimento di fanghi di vernice come rifiuti pericolosi
- ③ Si eliminano i costi e i tempi del dispendioso scarico di fanghi di vernice
- ④ Si elimina l'uso di prodotti chimici (coagulanti, agenti antischiuma e battericidi, ecc.)
- ⑤ Si riduce la corrosione degli elementi tecnologici della cabina
- ⑥ Senza pompe vengono eliminati i costi di manutenzione
- ⑦ Si abbattano i costi della pulizia del sistema
- ⑧ Consegna e stoccaggio economici grazie alla possibilità di smontare e piegare le scatole.



## Ergonomia

Il livello di rumore nella zona di verniciatura è ridotto di 15-20 db; nessuna emissione di odori dovuti al lavaggio a umido.



## Flessibilità

Facile aggiunta del sistema a impianti esistenti; utilizzabile per tutti i materiali; possibilità di smontaggio ed espansione dell'impianto; ampie varianti dei sistemi di filtraggio secondario edrizzi®.

I processi di rivestimento superficiale sono tutti diversi tra loro. Vi sono innumerevoli applicazioni che il team edrizzi® vede come una sfida volta a sviluppare nuovi sistemi e soluzioni.



## Efficienza

Capacità di assorbimento a seconda del materiale della superficie da spruzzare 100 kg/m<sup>2</sup> e oltre; grado di separazione > 97% in caso di corretta applicazione e filtraggio secondario edrizzi®.



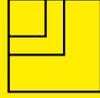
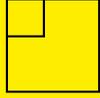
## Sostenibilità

Smaltimento conveniente della vernice secca (es. nell'inceneritore), nessun prodotto chimico.

# Panoramica prodotti

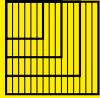
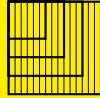
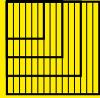
## Vario 16

la base del sistema edrizzi® sono i tre tipi di separatori Vario per diversi materiali. Queste semplici scatole di cartone assorbono gran parte dell'overspray grazie ai loro complessi meccanismi interni.

	Vario Fine 18		Vario Medium 20		Vario Medium hydro 22		Vario Rough 24
---	---------------------	---	-----------------------	---	--------------------------------	---	----------------------

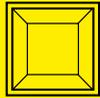
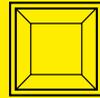
## Filtro secondario 26

i filtri secondari completano la separazione della nebbia di vernice e vengono progettati e consigliati a seconda dell'applicazione. Il laboratorio edrizzi® offre soluzioni per vari materiali e applicazioni.

	NFE02 28		CUBE01 30		NFEWPO1 32		NFEWPO2 NFEWPO3 34
---	-------------	---	--------------	---	---------------	---	--------------------------

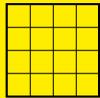
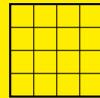
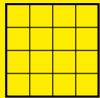
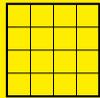
## Elementi ad inserto 36

tali elementi servono come struttura di supporto per i separatori di nebbia di vernice edrizzi® e alcune varianti di filtri secondari e sono costituiti da un semplice sistema modulare realizzato in lamiera d'acciaio zincata.

	E 300 38		E 500 38
---	-------------	---	-------------

## Soluzioni di sistema 40

le soluzioni di sistema specifiche per un'applicazione sono le versioni high-end del sistema edrizzi® e sono il frutto di anni di ricerca nel laboratorio edrizzi®, nonché di diversi sistemi attualmente in opera in vari settori industriali.

	Postazione spruzzatura modulare 42		Sotto il pavimento per applicazioni industriali 44		ULF 46		ABRO 48
---	---	---	---	---	-----------	---	------------

# Vario

## L'origine dei cubi Vario

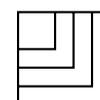
«Le nostre ricerche ed esperienze hanno dimostrato che, a seconda della composizione del materiale lavorato, l'overspray si deposita in diverse aree dei separatori di nebbia di vernice. Questi valori sono stati la chiave per progettare i diversi sistemi di conduzione, ovvero «fine», «medium» e «rough». Per una migliore comprensione del complesso sistema di separazione della nebbia di vernice, occorre aggiungere che non tutte le zone delle scatole devono essere saturate. La parte principale della polvere di vernice viene raccolta nel primo terzo della scatola, mentre i sistemi di conduzione in profondità servono a raggiungere un'elevata efficienza di separazione e non devono essere completamente saturi.» Michael Eder, inventore

I tre tipi di separatori Vario edrizzi® sono il risultato di una ricerca pluriennale e di un intenso scambio di esperienze con l'industria della verniciatura e sostituiscono il precedente sistema edrizzi® Automotive. La lavorazione del cartone ondulato ignifugo rende il sistema edrizzi® Vario sicuro e stabile. Le tre soluzioni promuovono le caratteristiche dei vari tipi di vernice e colla durante l'assorbimento. Questo progetto copre ogni applicazione del settore verniciatura.

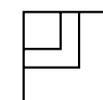
### Separatori di nebbia di verniciatura edrizzi® saturi e insaturi a confronto.

La massa della vernice sul lato anteriore non significa tuttavia che la scatola sia saturata, poiché la maggior parte dell'assorbimento ha luogo nel primo terzo della scatola e le profondità è utilizzata per ottenere una maggiore efficienza di separazione!

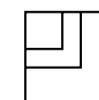
Per un semplice controllo basta tenere un foglio di carta davanti all'apertura a impianto operante. Se, in seguito all'aspirazione, il foglio rimane fermo, la scatola è ancora utilizzabile.



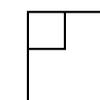
Vario  
Fine  
18



Vario  
Medium  
20



Vario  
Medium  
hydro  
22



Vario  
Rough  
24

# Vario fine

L'edrizzi® Vario fine viene utilizzato ovunque l'efficace edrizzi® Vario medium non basta più per una particolare applicazione. Esempi di applicazione sono atomizzatori rotanti, vernici al solvente nebulizzate molto finemente, sistemi ad asciugatura rapida e rivestimenti nano.

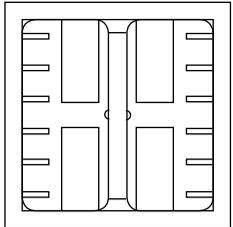
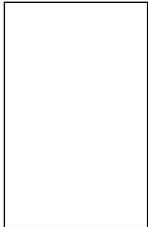
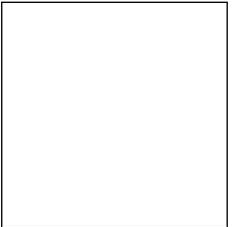


## Dati tecnici

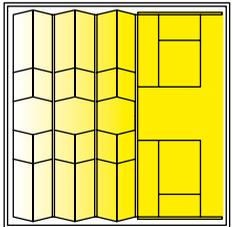
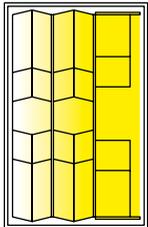


	Vario fine	300 / 500
	Classe del filtro	Separatore nebbia di vernice
	Capacità di assorbimento	Fino a 100 kg/m <sup>2</sup>
	Grado di separazione	Fino al 97%
	Portata volumetrica nominale	2000–3000 m <sup>3</sup> /m <sup>2</sup> h
	Velocità flusso in ingresso consigliata	0,25–2 m/s
	Differenza di pressione iniziale alla portata volumetrica nominale	Vario 300: 105 Pa Vario 500: 110 Pa
	Resistenza alla temperatura	Fino a 80°C
	Resistenza all'umidità	Condizioni di conservazione consigliate: temperatura 15–25°C umidità relativa 45–65%
	Peso a vuoto	Vario 300: ≈ 1400 g Vario 500: ≈ 2200 g
	Comportamento in fuoco	Certificazione DIN4102, test infiammabilità del materiale classe B1: ignifugo

## Dimensioni (mm)

Davanti Vario 300/500	Lato Vario 300	Lato Vario 500
		
485	295	495

## Saturazione

		La parte principale della nebbia di vernice viene assorbita nel primo terzo delle scatole Vario.
---	---	--

# Vario medium

L'edrizzi® Vario medium offre la soluzione giusta per la maggior parte dei materiali superficiali ed è testato e utilizzato con successo dal 2003 in tutti i settori.

## Dati tecnici



## Dimensioni (mm)

## Saturazione

	Vario medium	300 / 500
	Classe del filtro	Separatore nebbia di vernice
	Capacità di assorbimento	Fino a 100 kg/m <sup>2</sup>
	Grado di separazione	Fino al 97%
	Portata volumetrica nominale	2000–3000 m <sup>3</sup> /m <sup>2</sup> h
	Velocità flusso in ingresso consigliata	0,25–2 m/s
	Differenza di pressione iniziale alla portata volumetrica nominale	Vario 300: 68 Pa Vario 500: 88 Pa
	Resistenza alla temperatura	Fino a 80°C
	Resistenza all'umidità	Condizioni di conservazione consigliate: temperatura 15–25°C umidità relativa 45–65%
	Peso a vuoto	Vario 300: ≈ 1100 g Vario 500: ≈ 1900 g
	Comportamento in fuoco	Certificazione DIN4102, test infiammabilità del materiale classe B1: ignifugo

Dimensioni (mm)	Davanti Vario 300/500	Lato Vario 300	Lato Vario 500
	485	295	495

		La parte principale della nebbia di vernice viene assorbita nel primo terzo delle scatole Vario.
--	--	--



# Vario medium hydro

edrizzi® Vario medium hydro offre la soluzione ideale per impianti che presentano un'umidità particolarmente elevata, come pure per applicazioni in cui i separatori di nebbia di vernice Vario vengono spruzzati direttamente e a distanza molto ravvicinata con materiali molto bagnati, ad esempio nel caso della verniciatura di piccoli componenti.

Per garantire la massima stabilità anche in caso di umidità elevata, la versione edrizzi® Vario medium hydro non è in carta ignifuga, bensì impermeabile.

## Dati tecnici



	Vario medium hydro	300 / 500
	Classe del filtro	Separatore nebbia di vernice
	Capacità di assorbimento	Fino a 100 kg/m <sup>2</sup>
	Grado di separazione	Fino al 97%
	Portata volumetrica nominale	2000–3000 m <sup>3</sup> /m <sup>2</sup> h
	Velocità flusso in ingresso consigliata	0,25–2 m/s
	Differenza di pressione iniziale alla portata volumetrica nominale	Vario 300: 68 Pa Vario 500: 88 Pa
	Resistenza alla temperatura	Fino a 80°C
	Resistenza all'umidità	Condizioni di conservazione consigliate: temperatura 15–25°C umidità relativa 45–65%
	Peso a vuoto	Vario 300: ≈ 1100 g Vario 500: ≈ 1900 g

## Dimensioni (mm)

Dimensioni (mm)	Davanti Vario 300/500	Lato Vario 300	Lato Vario 500
	485	295	495

## Saturazione

		La parte principale della nebbia di vernice viene assorbita nel primo terzo delle scatole Vario.
--	--	--



# Vario rough

L'edrizzi® Vario rough è la soluzione per quelle applicazioni in cui il Vario medium non raggiunge la durabilità prevista a causa della troppa rapida chiusura delle aperture, in seguito alla quale si formano masse di vernice sulla parte anteriore della scatola. Si tratta di materiali superficiali con tendenza a schiumare.

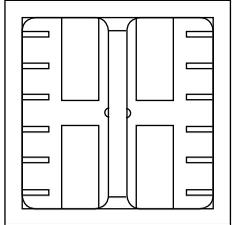
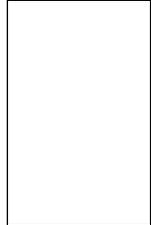
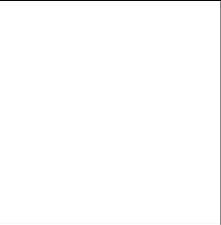
## Dati tecnici

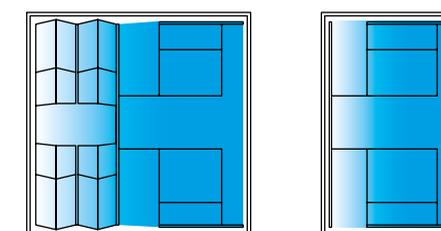


## Dimensioni (mm)

## Saturazione

	Vario rough	300 / 500
	Classe del filtro	Separatore nebbia di vernice
	Capacità di assorbimento	Fino a 100 kg/m <sup>2</sup>
	Grado di separazione	Fino al 97%
	Portata volumetrica nominale	2000–3000 m <sup>3</sup> /m <sup>2</sup> h
	Velocità flusso in ingresso consigliata	0,25–2 m/s
	Differenza di pressione iniziale alla portata volumetrica nominale	Vario 300: 21 Pa Vario 500: 56 Pa
	Resistenza alla temperatura	Fino a 80°C
	Resistenza all'umidità	Condizioni di conservazione consigliate: temperatura 15–25°C umidità relativa 45–65%
	Peso a vuoto	Vario 300: ≈ 800 g Vario 500: ≈ 1600 g
	Comportamento in fuoco	Certificazione DIN4102, test infiammabilità del materiale classe B1: ignifugo

Dimensioni (mm)	Davanti Vario 300/500	Lato Vario 300	Lato Vario 500
			
	485	295	495



La parte principale della nebbia di vernice viene assorbita nel primo terzo delle scatole Vario.



# Filtro secondario

Il sistema di filtraggio secondario completa il sistema edrizzi® e viene progettato in base alla concreta applicazione. Il filtro secondario è utilizzato come secondo livello di filtraggio dopo le scatole edrizzi® per la separazione di particelle fini dall'aria di scarico. È usato dovunque vengono applicati dispositivi di spruzzatura che richiedono l'uso di un filtro secondario.

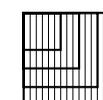
Gli elementi filtranti edrizzi® intercambiabili sono dotati di serie di una stuoia filtrante "paint-stop". Secondo necessità possono anche essere utilizzati altri materiali filtranti.

Soluzioni filtranti secondarie particolarmente efficienti e completamente automatizzate solo: la pulizia delle cartucce, i sistemi edrizzi® con filtraggio circolante ed edrizzi® con ABRO. Nel nostro laboratorio possono essere sviluppate e testate anche soluzioni speciali.



NFE02

28



CUBE02

30



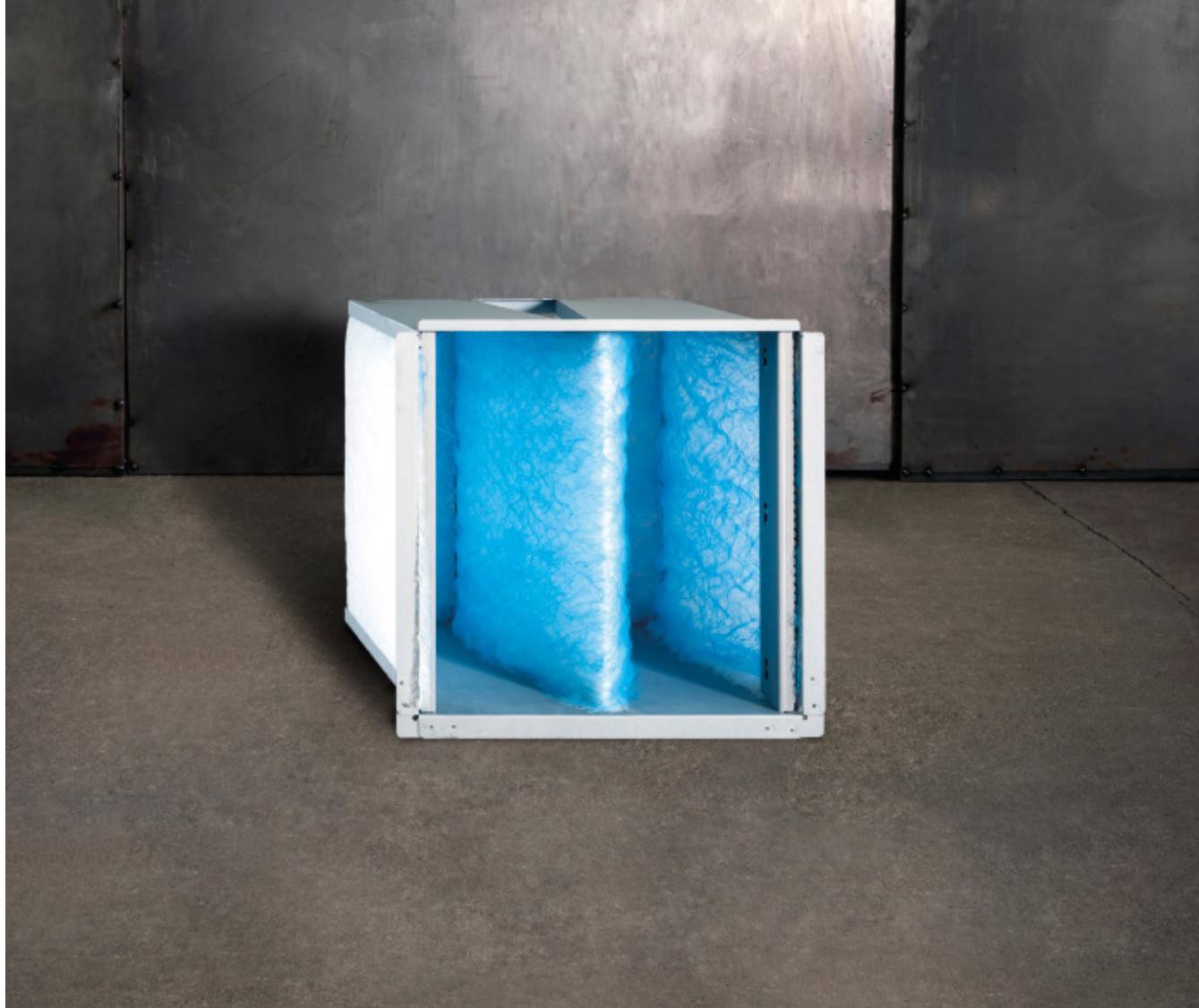
NFEWP01

32



NFEWP02  
NFEWP03

34



# NFE02

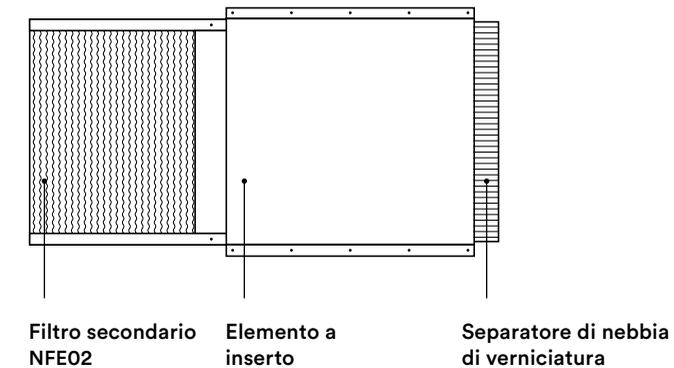
Filtro riutilizzabile con installazione anteriore

NFE02 offre la soluzione di filtraggio secondario per impianti in cui è possibile installare un filtro secondario solo frontalmente. I telai di supporto degli elementi filtranti secondari edrizzi® sono realizzati in lamiera d'acciaio zincata. In questo telaio viene fissata una stuoia filtrante.

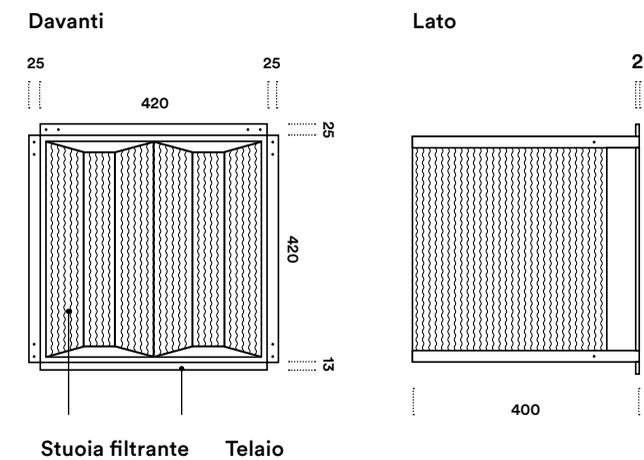
Gli elementi filtranti secondari vengono applicati attraverso l'apertura frontale degli elementi ad inserto edrizzi® 300 o 500. Dopo la saturazione l'elemento filtrante secondario può essere smontato, dotato di una nuova stuoia filtrante e rimontato. I vari materiali da inserire nel filtro secondario edrizzi® vengono adeguati al materiale della superficie utilizzato.

Struttura

Il filtro secondario è combinabile con un elemento a inserto e il separatore di nebbia di verniciatura edrizzi con profondità 300 o 500 mm.



Dimensioni (mm)



Nota

	Tolleranza dimensionale	+2 mm / -2 mm
	Spessore materiale	1 mm
	Materiale	lamiera d'acciaio zincata

La superficie filtrante NFE02 corrisponde a 0,77 m<sup>2</sup>/elemento filtrante secondario

I vari materiali da inserire negli elementi filtranti secondari edrizzi® vengono adeguati al materiale di rivestimento utilizzato.



# CUBE01

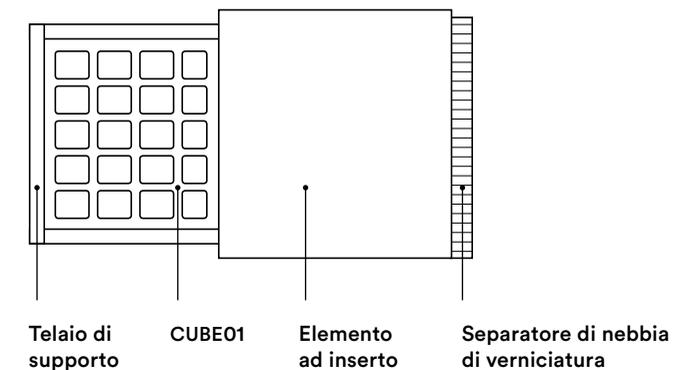
Filtro secondario monouso in cartone ondulato

La superficie filtrante del CUBE01 è pari a 1180 x 420 mm e vi può essere inserito qualsiasi mezzo filtrante. In una camera il CUBE01 presenta una zona di attenuazione del flusso d'aria di 400 mm di profondità.

La scatola filtrante in cartone viene fissata all'elemento ad inserto tramite un telaio in lamiera di acciaio zincato. Il filtro può essere sostituito sia da davanti che da dietro, a seconda del tipo di struttura metallica (è possibile scegliere tra due strutture). Grazie al basso peso, il CUBE01 è facile da usare ed è molto comodo da cambiare, soprattutto quando è posizionato in luoghi della cabina alti e difficilmente accessibili. Come il telaio di inserimento, il CUBE01 viene fornito smontato e piatto ed è quindi particolarmente comodo ed economico.

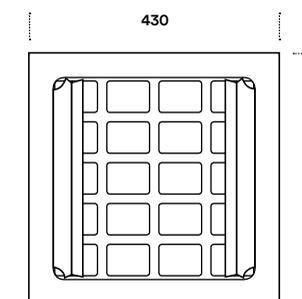
## Struttura

Il filtraggio secondario nel telaio di inserimento può essere combinato con un elemento ad inserto e il separatore di nebbia di verniciatura edrizzi® con profondità di 300 o 500 mm.

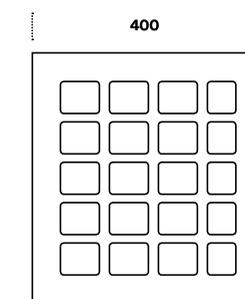


## Dimensioni (mm)

### Davanti



### Lato



## Nota

	Tolleranza dimensionale	+2 mm / -2 mm
	Spessore materiale	1 mm
	Materiale	lamiera d'acciaio zincata

La superficie filtrante del CUBE01 è pari a 0,45 m<sup>2</sup>/elemento di filtrante secondario

I vari materiali filtranti da inserire negli elementi di filtraggio secondario edrizzi® vengono adattati al materiale della superficie utilizzato.



# NFEWPO1

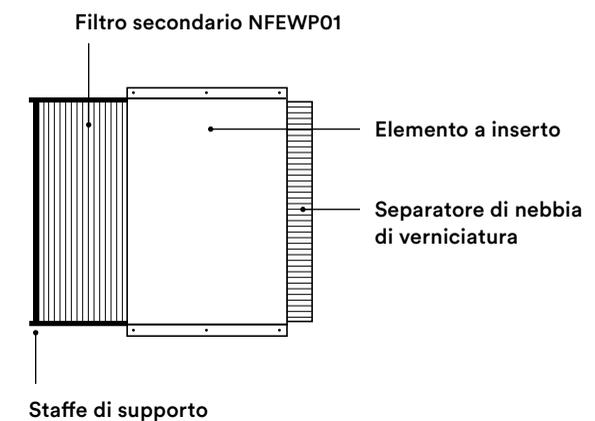
## Filtro usa e getta con installazione anteriore

NFEWPO1 è la soluzione per il filtraggio secondario di impianti in cui l'installazione è effettuabile solo frontalmente. La scatola di assorbimento dell'elemento filtrante secondario edrizzi® è costituita di cartone ondulato ignifugo. Può essere utilizzata più spesso se la sporcizia non risulta eccessiva. Per utilizzare gli elementi filtranti secondari, nell'elemento ad inserto vanno inserite, per una volta sola, staffe di supporto.

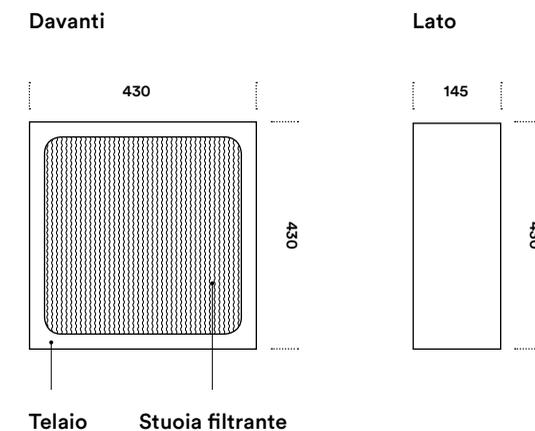
Gli elementi filtranti secondari edrizzi® sono applicati attraverso l'apertura frontale degli elementi ad inserto edrizzi® 300 o 500.

## Struttura

Il filtro secondario è combinabile con un elemento a inserto e il separatore di nebbia di verniciatura edrizzi con profondità 300 o 500 mm.



## Dimensioni (mm)



## Nota

	Tolleranza dimensionale	+1 mm / -1 mm
	Spessore materiale	1 mm

La superficie filtrante NFEWPO1 corrisponde a 0,19 m<sup>2</sup>/ elemento filtrante secondario

A seconda del materiale della superficie vengono utilizzati diversi materiali filtranti.



# NFEWPO2, NFEWPO3

Filtraggio secondario da installare posteriormente

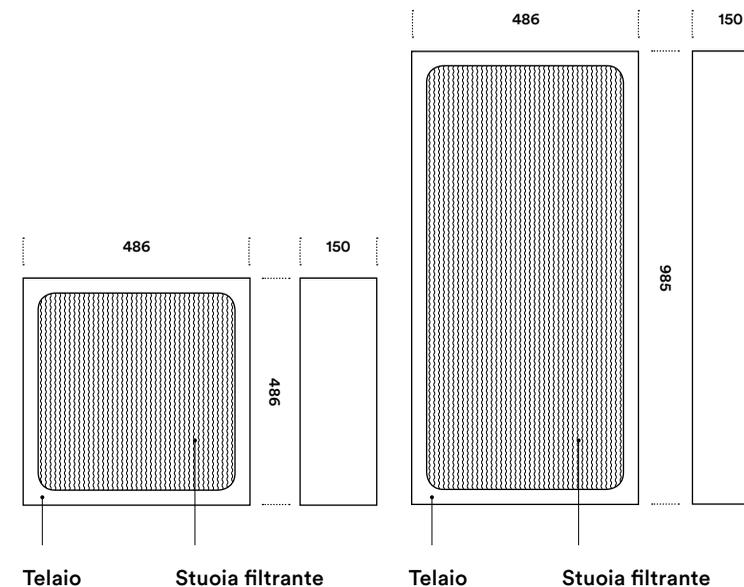
L'installazione può essere effettuata lateralmente o posteriormente. Il vantaggio di questo sistema è che lo scambio è indipendente dalle scatole edrizzi® Vario. La scatola di assorbimento dell'elemento filtrante secondario NFEWPO2 o NFEWPO3 è in cartone ondulato ignifugo e in presenza di poca polvere fine può essere utilizzata più spesso.

Gli elementi filtranti secondari edrizzi® NFEWPO2 e NFEWPO3 vengono introdotti attraverso un'apertura laterale, solitamente attraverso le porte laterali sopra i binari a U. Dopo la saturazione queste varianti di filtraggio secondario possono essere smontate senza necessità di smontare anche i separatori Vario edrizzi®, dotate di una nuova stuoia filtrante, quindi rimontate.

Dimensioni (mm)

Davanti e Lato NFEWPO2

Davanti e Lato NFEWPO3



Nota

	Tolleranza dimensionale	+1 mm / -1 mm
	Spessore materiale	1 mm

La superficie filtrante NFEWPO2 corrisponde a 0,22 m<sup>2</sup>/ elemento filtrante secondario.  
 La superficie filtrante NFEWPO3 corrisponde a 0,46 m<sup>2</sup>/ elemento filtrante secondario.

A seconda del materiale della superficie vengono utilizzati diversi materiali filtranti

Montaggio



L'accesso laterale è ideale per sostituire il filtro secondario indipendentemente dai separatori di nebbia di verniciatura. In questo sistema di presentazione presso il laboratorio edrizzi® è stato inoltre utilizzato un sistema di pulizia della cartuccia completamente automatico come ulteriore filtro secondario.



I filtri secondari edrizzi® sono incorporati nel cassone del dispositivo di scarico dell'aria dopo il separatore di nebbia di verniciatura.

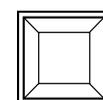
# Elementi a inserto

Gli elementi a inserto edrizzi® e 300 e 500 servono da struttura di supporto per i separatori di nebbia di verniciatura edrizzi® Vario 300 e 500 e alcune applicazioni di filtraggio secondario. Le scatole edrizzi® possono essere facilmente e rapidamente combinate con questi elementi, a seconda dell'incremento dimensionale, a creare una parete di separazione di qualsiasi dimensione. Gli elementi a inserto sono realizzati in lamiera d'acciaio zincata o a richiesta in acciaio inox.

Gli elementi a inserto con edrizzi® Vario possono essere utilizzati in cabine di verniciatura con ventilazione orizzontale o verticale o una combinazione di entrambi. Inoltre possono essere montate in posizione inclinata o a livello sottostante il pavimento. È possibile aggiornare facilmente i sistemi esistenti.

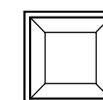


L'edrizzi® Vario nell'elemento a inserto adatto



E 300

38



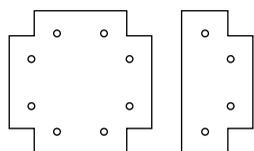
E 500

38

**Montaggio elementi a inserto**



**Montaggio lamiera di giunzione (intera/mezza)**

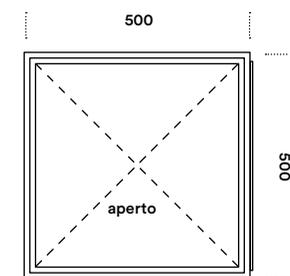


Le scatole edrizzi® possono essere facilmente e rapidamente combinate con questi elementi, a seconda dell'incremento dimensionale, a creare una parete di separazione di qualsiasi dimensione.

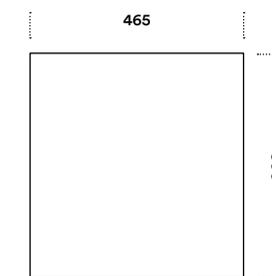


**Dimensioni (mm)**

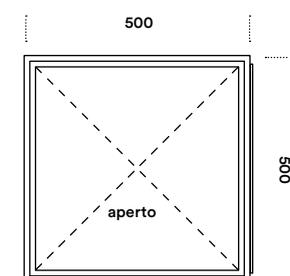
**Davanti, E 500**



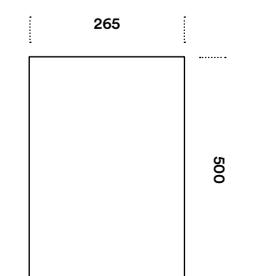
**Lato, E 500**



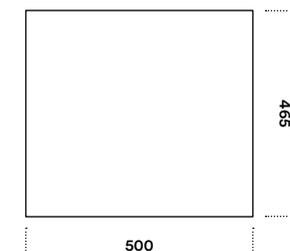
**Davanti, E 300**



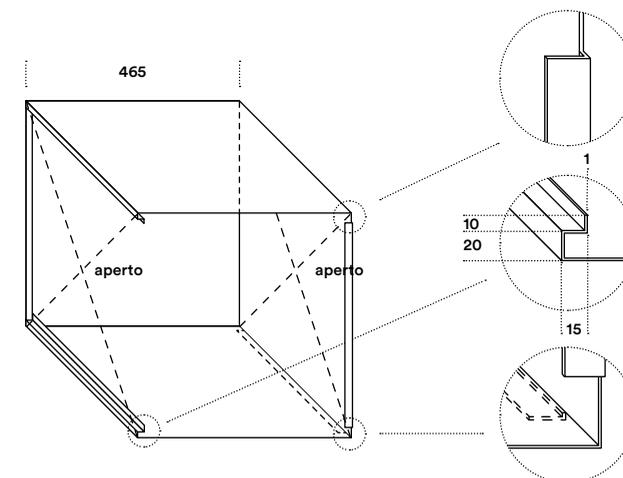
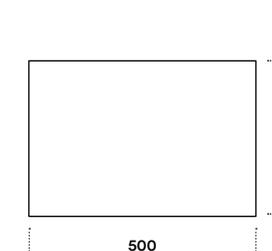
**Lato, E 300**



**Sopra, E 500**



**Sopra, E 300**



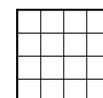
**Nota**

	Tolleranza dimensionale	+0 mm / -1 mm
	Spessore materiale	1 mm
	Materiale E 300 & E 500	lamiera d'acciaio zincata

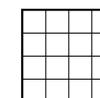
# Soluzioni di sistema

Noi di edrizzi® consideriamo le soluzioni di sistema specifiche per una data applicazione come una sfida e un'occasione di progresso. Le possibilità di soluzione nella finitura di superfici sono elevate, poiché nella pratica le procedure sono raramente identiche. Per ogni applicazione vi sono quindi diverse condizioni di rivestimento a seconda del materiale utilizzato, delle dimensioni dell'impianto, dell'applicazione e dell'aerazione.

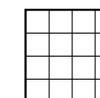
La nostra pluriennale esperienza deriva dall'attività svolta in numerosi settori: ricerca e sviluppo nel nostro laboratorio, innumerevoli sistemi comprovati attualmente in opera e la stretta collaborazione con rinomati costruttori di impianti costituiscono il nostro know-how. Gli esperti collaboratori del laboratorio edrizzi® prendono le misure in loco e pianificano l'aggiunta o la conversione ad un sistema economico ed ergonomico di verniciatura.



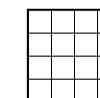
Postazione  
spruzzatura  
modulare  
42



Sotto il  
pavimento  
44



ULF  
46

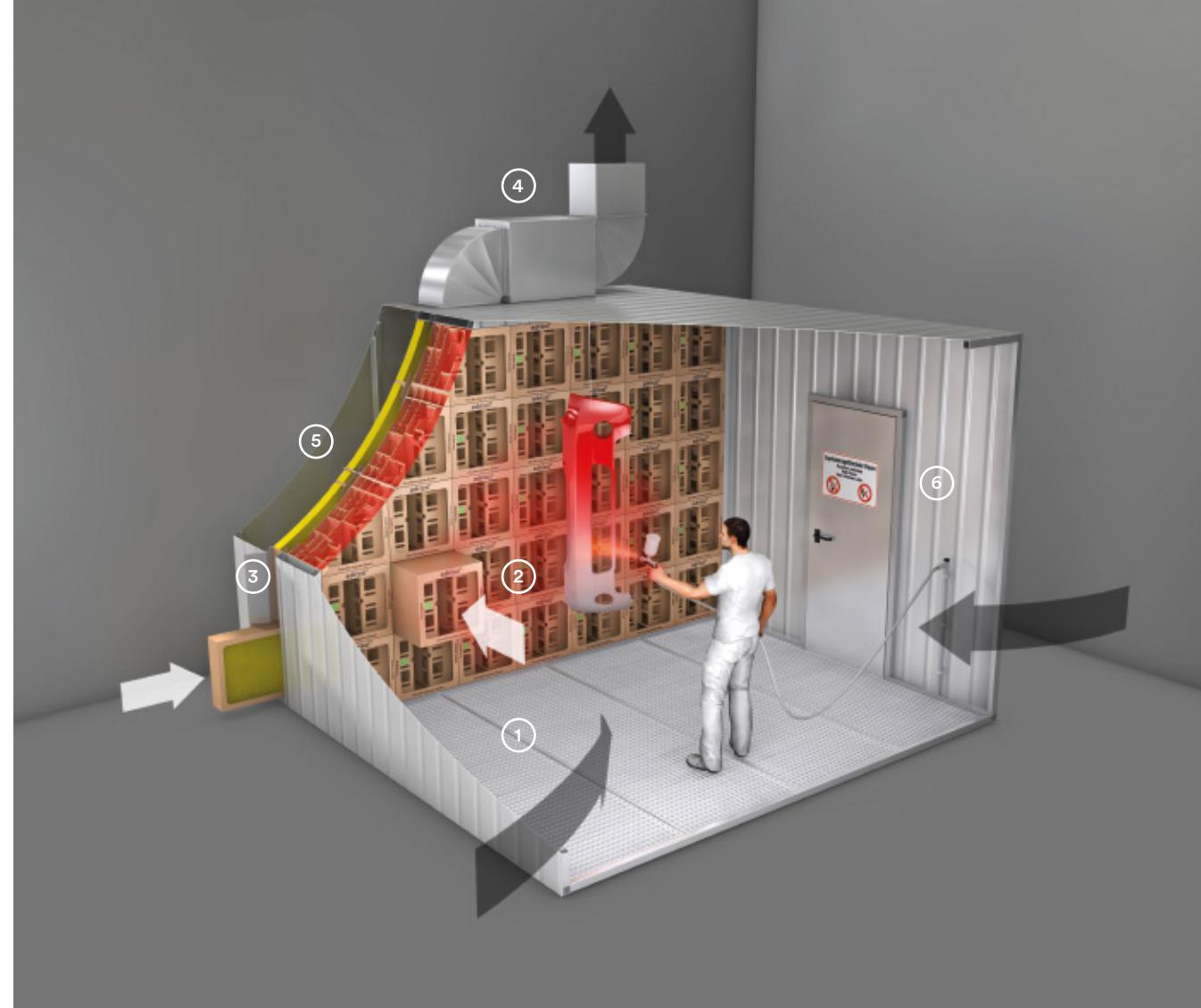


ABRO  
48

# Postazione spruzzatura modulare edrizzi®

Ai fini dell'adeguamento di impianti esistenti, nonché per le nuove installazioni, edrizzi® raccomanda la cabina di spruzzatura modulare, una postazione con tutte le caratteristiche del sistema edrizzi®: flessibile nelle dimensioni, ergonomica, economica e di lunga durata.

La base è costituita da una struttura in lamiera con ventilazione di scarico e una parete di Vario edrizzi® del rispettivo modello. A seconda dell'applicazione possono essere integrati fino a due livelli di filtraggio secondario. Tali filtri possono essere cambiati lateralmente nella struttura di scarico indipendentemente dai separatori di nebbia di verniciatura. Per il filtraggio secondario sono a disposizione tutti gli elementi del sistema edrizzi®, a seconda dell'applicazione e del materiale della superficie.



Ventola di aspirazione su una postazione di spruzzatura edrizzi®.



La cabina di spruzzatura modulare edrizzi® è costituita da una struttura in lamiera con ventilazione di scarico e una parete di Vario edrizzi® del rispettivo modello

- ① Area di applicazione ergonomica con ridotta emissione di rumore e odori

---

- ② Parete di separazione edrizzi® con relativo modello Vario

---

- ③ Area di filtraggio secondario con accesso laterale per il cambio indipendente dei filtri secondari

---

- ④ Ventola e tubi di aspirazione

---

- ⑤ Cassa in lamiera

---

- ⑥ Alloggiamento cabina

# edrizzi® sotto il pavimento per applicazioni industriali

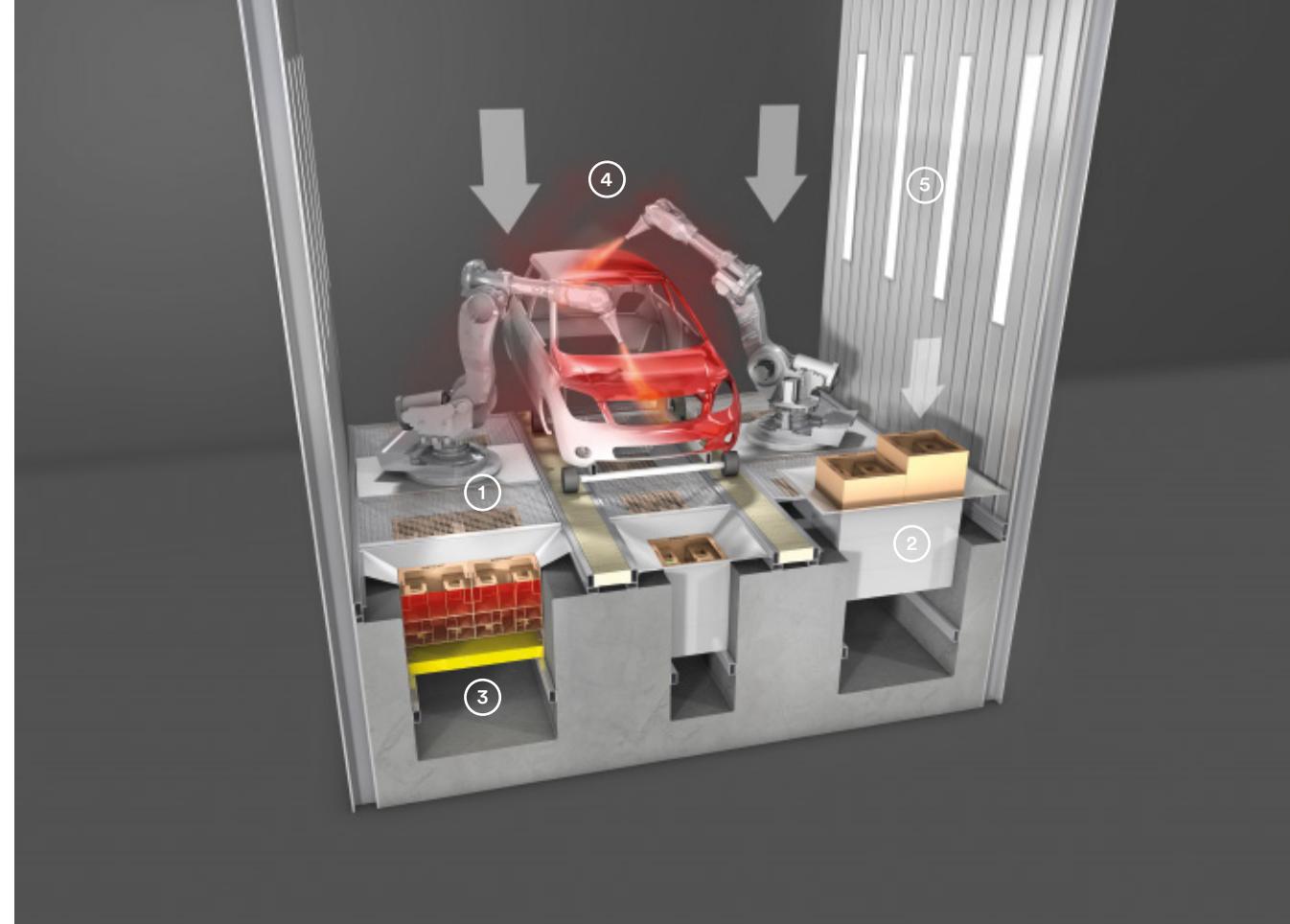
Questa soluzione di separazione per grandi impianti industriali può essere aggiunta o inserita nella progettazione di nuovi impianti. Questo sistema è già utilizzato frequentemente nel settore automobilistico e nel relativo indotto. Nel caso di un'aggiunta successiva, i tecnici edrizzi® si occupano delle misurazioni dell'aria e della pianificazione. La conversione viene eseguita solitamente in un fine settimana.

## Nuovi impianti

Nel caso di nuovi impianti, il laboratorio edrizzi® raccomanda di installare i separatori di nebbia di verniciatura in verticale sotto la grata. Ciò consente di accedere ai cubi edrizzi® indipendentemente dall'area di verniciatura e senza rimuovere le grate.

Nelle linee di verniciatura di nuova concezione, il laboratorio edrizzi® raccomanda di installare i separatori verticalmente nella parte inferiore del sistema.

- ① Alloggiamento cabina
- ② Linea di verniciatura
- ③ Area di scarico sottosuolo con parete verticale edrizzi®
- ④ Area filtraggio secondario (A seconda dell'applicazione, il filtro secondario può essere progettato per l'installazione in qualsiasi punto della zona di scarico.)
- ⑤ Cassa in lamiera
- ⑥ Tubi di scarico



Le scatole edrizzi® montate orizzontalmente. Il sistema edrizzi® aumenta notevolmente la redditività dell'investimento, in particolare nel caso di grandi impianti industriali con grate pesanti.

- ① Grate pesanti
- ② Le vasche in lamiera sono versioni speciali e contengono le scatole edrizzi®
- ③ Area filtraggio secondario (A seconda dell'applicazione, il filtro secondario può essere progettato per l'installazione in qualsiasi punto della zona di scarico.)
- ④ L'area di verniciatura
- ⑤ Alloggiamento cabina

## Aggiunta del sistema a impianti esistenti

Nel caso di sistemi di aspirazione a pavimento il sistema edrizzi® può essere installato appena sotto le grate della linea di verniciatura, sia verticalmente che orizzontalmente o in formazione a V. I cubi edrizzi® vengono posizionati sotto la grata in strutture di lamiera. Questi inserti sono prodotti in tutte le dimensioni in base a un ordine speciale del cliente. In questa applicazione la durabilità del sistema edrizzi® è fino a trenta volte maggiore rispetto ai sistemi convenzionali ed è particolarmente vantaggiosa, in quanto, in caso di grate pesanti, la sporadica necessità di sostituire i separatori aumenta notevolmente la redditività dell'investimento.

# edrizzi® e ULF

La tecnologia di filtraggio circolante è in uso da vari anni nel settore della verniciatura. La combinazione di edrizzi® con filtraggio circolante costituisce un sistema di verniciatura altamente efficiente con separazione massima pari al 99% per materiali ad asciugatura rapida. Con questa variante si raggiunge una durabilità massima dei filtri secondari pari a un anno.

Il sistema è costituito da una struttura realizzata in lamiera d'acciaio zincata con separatori di nebbia di vernice edrizzi® Vario e una cassa di aspirazione, una stuoia filtrante a circolazione infinita, il sistema di propulsione e un'unità di aspirazione.

Le scatole Vario edrizzi® rappresentano il primo stadio di filtraggio e separano la maggior parte della nebbia. La stuoia filtrante retrostante serve al filtraggio secondario. Assorbe le restanti polveri sottili e le trasporta ininterrottamente nell'area di pulizia. La postazione di pulizia è costituita da un collettore di polveri autopulente, un sistema sviluppato dal laboratorio edrizzi®. Qui il materiale di verniciatura secco viene aspirato dalla sostanza di trasporto asciutto e pulito e raccolto poi in un serbatoio da 200 litri. Così il filtraggio circolante conserva la capacità di assorbimento. L'aspirazione dell'aria avviene, come nelle normali postazioni di spruzzatura, tramite ventole di scarico.

Il sistema edrizzi® con filtraggio circolante può essere installato, come tutti i sistemi di separazione edrizzi®, sia in verticale che in orizzontale. L'aggiornamento di impianti esistenti è facile e poco costoso. Il sistema edrizzi® con filtraggio circolante è una delle soluzioni più pulite per tutti i campi applicativi del settore della verniciatura, dalla semplice postazione di spruzzatura manuale alle efficienti varianti con installazione sottosuolo fino al sistema edrizzi® con filtraggio circolante come parte integrante di linee di verniciatura automatizzata.

Il collettore di polveri con filtraggio circolante è autopulente



Il sistema edrizzi® con filtraggio circolante è costituito da una struttura in lamiera d'acciaio zincata con separatori Vario edrizzi® e una cassa di aspirazione, una stuoia filtrante a circolazione infinita, il sistema di propulsione e un'unità di aspirazione.

- ① Area di applicazione ergonomica con ridotta emissione di rumore e odori
- ② Parete di separazione edrizzi® con relativo modello Vario
- ③ Struttura in lamiera di acciaio con stuoia filtrante circolante inclusa aspirazione automatica
- ④ Collettore di polveri con filtraggio circolante
- ⑤ Ventola e tubi di aspirazione
- ⑥ Alloggiamento cabina

# edrizzi® e ABRO

Il sistema edrizzi® con ABRO è la combinazione di una parete Vario edrizzi® e una stuoia filtrante secondaria ad azionamento automatico riavvolgente. Il risultato della combinazione è un sistema verniciante altamente efficiente con una separazione massima del 99% per materiali appiccicosi. A seconda dell'applicazione, con questo sistema si ottiene una durabilità dei filtri secondari edrizzi di alcune settimane.

Il sistema consiste in una cassa realizzata in lamiera d'acciaio zincata con separatori edrizzi® Vario e una cassa di aspirazione, una stuoia filtrante secondaria e il sistema di azionamento. Come filtro secondario viene utilizzata principalmente una stuoia "paint-stop".

Le scatole Vario edrizzi® rappresentano il primo livello di filtraggio e assorbono la maggior parte della nebbia di vernice. La stuoia filtrante posteriore funge da filtro secondario. Essa filtra le restanti polveri sottili, è temporizzata e si riavvolge automaticamente. La stuoia satura può essere sostituita, indipendentemente da grado di saturazione delle scatole Vario, in modo rapido e semplice accedendo lateralmente. L'aspirazione dell'aria avviene, come nelle normali postazioni di spruzzatura, tramite ventole di scarico.

Il sistema edrizzi® con ABRO può essere installato, come tutti i sistemi di separazione edrizzi®, sia in verticale che in orizzontale. L'aggiornamento di impianti esistenti è facile e poco costoso. Il sistema edrizzi® con ABRO è una delle soluzioni più pulite per tutti i campi applicativi del settore della verniciatura, dalla semplice postazione di spruzzatura manuale alle efficienti varianti con installazione sottosuolo, fino al sistema edrizzi® come parte integrante di linee di verniciatura automatizzata.



Il sistema edrizzi® con ABRO consiste di una struttura in lamiera d'acciaio zincata con separatori Vario edrizzi® e cassa di aspirazione, stuoia filtrante secondaria e il sistema di azionamento.

- ① Area di applicazione ergonomica con ridotta emissione di rumore e odori
- ② Parete di separazione edrizzi® con relativo modello Vario
- ③ Stuoia filtrante secondaria riavvolgente, temporizzata automaticamente, insatura
- ④ Tubi di aspirazione
- ⑤ Alloggiamento cabina
- ⑥ Cassa in lamiera
- ⑦ Stuoia filtrante satura

# Contatto

edrizzi®  
Un prodotto di Brainflash

Trovi i rivenditori edrizzi®  
di tutto il mondo sul  
nostro sito web

Brainflash  
Patententwicklungs GmbH  
Bründlangerweg 12  
9900 Lienz, Austria  
T +43 4852 726 74  
F +43 4852 726 74-10  
office@brainflash.at  
www.brainflash.at

---

## Il tuo partner edrizzi®

### Note legali

**Proprietario media e  
responsabile per il contenuto**  
Brainflash Patententwicklungs GmbH  
Bründlangerweg 12, 9900 Lienz, Austria  
T +43 4852 726 74, F +43 4852 726 74-10  
office@brainflash.at, www.brainflash.at

**Progettazione & design**  
Bruch—Idee & Form  
(www.studiobbruch.com)

**Testo e contenuti**  
azett kommunikation  
(www.azett-kommunikation.com)

**Grafica 3D**  
Aberjung Design Agency  
(www.aberjung.com)

**Fotografia**  
Martin Lugger  
(www.martinlugger.com)

**Stampa**  
Medienfabrik Graz

Salvo errori di composizione e stampa.

**Le idee migliori sono  
le più semplici.**